

and disbalance correction and spine stabilization. The distant results of surgical treatment were good – 68,4%, satisfactory – 24,1% and unsatisfactory – 3,5%.

**Conclusions.** Optimum methods of correction of difficult rigid scoliotic spine deformations were: forward spine release; dorsal correction, total fasetektomy throughout correction by Pontus' method and backbone fixation by a metal construction. Surgical treatment of difficult juvenile scolioses began at 8-10 years old, with the following dorsal correction by "a growing construction", without posterior spine fusion execution. In cases of congenital deformations primary operative defect's correction was carried out at children at the age of 5-7 years – "blocking spondylosyndesis" at curvature top with the following dorsal correction by "a growing construction" without posterior spine fusion execution. Final correction of deformation, posterior spine spondylosyndesis and thoracoplasty are carried out on the end of spine growth.

*Key words:* scoliosis, children, treatment

## TRATAMENT NONCHIRURGICAL AL HERNIILOR DISCALE CERVICALE ȘI LOMBARE



ȘAVGA N<sup>1</sup>, ȘAVGA N<sup>1</sup>, SÎRBU I

<sup>1</sup>*Catedra de Chirurgie, Ortopedie și Anesteziologie Pediatrică, Laboratorul infecției chirurgicale la copii” USMF „ Nicolae Testemițanu”, Secția de vertebrologie, ortopedie și traumatologie, Centrul Mamei și Copilului, Chișinău, Republica Moldova*

**Introducere.** Tehnici transcutanate a nucleoplastice pot fi aplicate ca o măsură intermediară între tratamentul conservator și chirurgie, cu scopul de a evita evenimentele adverse asociate cu discectomia chirurgicală. În unele centre specializate, rezultate bune s-au obținut cu etanol pur, amestecat cu etil celuloza pentru a crește vâscozitatea și îmbunătățit cu material opac de radio.

**Scopul.** Determinarea eficacității tratamentul herniilor lombare și cervicale cu etanol radio-opac gelificat.

**Material și metode.** Un lot de 49 de pacienți au fost incluși în acest studiu și s-au tratat de hernie de disc intervertebral în regiunea lombară și cervicală cu etanol radio-opac gelificat. Am evaluat nivelurile de durere pentru fiecare pacient în timpul procedurii în sine și apoi, după 3-4 și 8 săptămâni, 4 - 24 de luni după proceduri.

**Rezultate.** Intensitatea de durere imediat după intervenție a fost semnificativ mai mică decât înainte de procedură. Nu au existat complicații. La două luni după administrarea procedurii, nivelul durerii inițiale a scăzut cu o medie de 84%. Rezultate foarte bune sau bune s-au obținut în 42 (89,14%) din cei 49 pacienți, satisfăcătoare - în 16 cazuri și rele, în 2 cazuri (8,6%). Doar 2 cazuri cu un rezultat rău la nivel lombar au dus la o necesitate de a interveni chirurgical.

**Concluzie.** Studiul prezentat arată eficacitatea și inocuitatea acestei metode. Mai ales, ea a demonstrat absența complicațiilor și recidive pe termenul monitorizării pentru mai mult de 3 ani pentru primele cazuri.

*Cuvinte cheie:* Hernii de disc, tratament, durere

## NONCHIRURGICALE TREATMENT OF CERVICAL AND LUMBER DISC HERNEATONS

ȘAVGA N<sup>1</sup>, ȘAVGA N<sup>1</sup>, SÎRBU I<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*Department of Pediatric Surgery, Orthopedics and Anesthesiology, Research Laboratory “Surgical infections at children”, SMPH U “Nicolae Testemitsanu”, <sup>2</sup>Department of vertebrology, orthopedic and traumatology, Mother and Child Health Care Institute, Chisinau, Republic of Moldova*

**Introduction.** Percutaneous intradiscal techniques of nucleoplasty can be applied as an intermediate measure between conservative treatment and surgery, with a view to avoiding the adverse events associated with surgical discectomy. In some specialist centres, good results were obtained with pure ethanol, mixed with ethylcellulose to increase its viscosity and enhanced with radio opaque material.

**Work's goal.** Determinate the safety and efficacy of gelified ethanol in the percutaneous treatment of lumbar disk hernias.

**Material and methods.** A total of 49 patients were included in this study and treated with radio opaque gelified ethanol and intraarticular steroids of a lumbar and cervical intervertebral disk hernia. We evaluated each patient's pain levels during the procedure itself and then after 3-4 and 8 weeks, and 4- 24 months after procedure.

**Results.** Pain levels immediately after the procedure were markedly lower than before the procedure. There were no complications. Two months after procedure administration, the initial pain level had fallen by an average of 84 %. Very good or good results were obtained in 42 (89,1%) of the 49 patients, fair — in 16 cases and bad in 3 cases (8,6%). Only 2 cases with a bad outcome at lumbar level went to surgery.

**Conclusion.** This preliminary study shows the efficacy and inoccuity of this substance. More especially, it demonstrated the absence of complications and recidivates in the immediate and long-term follow-up for more than 3 years for the first cases.

*Key words:* disc hernia, pain, treatment

## Operații în deformitățile traumatice ale coloanei vertebrale la copii



ȘAVGA N<sup>1</sup>, ȘAVGA N<sup>1</sup>, MORARU A<sup>1</sup>, CARLIC S<sup>2</sup>, GOLUB V<sup>2</sup>, OPINCA V<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*Catedra de Chirurgie, Ortopedie și Anesteziology Pediatrică, Laboratorul infecții chirurgicale la copii” USMF „Nicolae Testemițanu”, Secția de vertebrologie, ortopedie și traumatologie, Centrul Mamei și Copilului, Chișinău, Republica Moldova*

**Introducere.** Diformitățile traumatice coloanei vertebrale la copil și adolescent, modifică principalele particularități ale coloanei – siguranța și stabilitatea ei, manifestându-se prin dereglarea echilibrului, sindrom algid, dereglări neurologice și a funcțiilor organelor viscerale, care duc mai apoi la scăderea duratei și calității vieții.

**Scopul.** ameliorarea calității vieții copiilor cu diformități traumatice grave ale coloanei vertebrale.

**Material și metodă.** Au fost examinați 29 pacienți pre- și postoperatoriu, cu diformități grave ale coloanei vertebrale cu etiologie traumatică, supravegheați timp de 1-5 ani. Vârsta copiilor – 3-17 ani. Drept indicații pentru tratamentul chirurgical o fost instabilitatea coloanei (după F. Denis) – lezarea a două sau a mai multor segmente ale coloanei vertebrale. Conform clasificării AO/ASIF: AI – 3 (10,3%) pacienți, AII-AIII – 14 (48,3%), BI-BIII – 7 (24,1%), CI-III – 5 (17,2%) pacienți.

**Rezultate.** Analiza comparativă a calității vieții copiilor cu diformități grave ale coloanei vertebrale (conform chestionarului „EQ-5D”) până și după intervențiile chirurgicale, a demonstrat că în perioada postoperatorie calitatea vieții s-a ameliorat semnificativ comparativ cu perioada preoperatorie, de la scorul de 12,7±0,3 puncte la 6,7±0,1.

**Concluzii.**

1. În cazurile recente cu grad ușor și mediu de simptomatice neurologice (gradul D după Frenchel) se preferă decompresia închisă, indirectă, fără intervenția în canalul vertebral. În caz de simptomatice neurologice gravă (gradele A, B, C după Frenchel) se indică decompresia deschisă.
2. Operația timpurie oferă posibilitatea de a diminua sindromul algid, a lichida deformarea canalului vertebral și a stabiliza segmentul lezat, folosind o intervenție chirurgicală redusă doar prin abord dorsal.

*Cuvinte cheie:* diformitate, coloană vertebrală, copil

## OPERATIONS IN CHILDREN WITH TRAUMATIC SPINE DEFORMATIONS

ȘAVGA N<sup>1</sup>, ȘAVGA N<sup>1</sup>, MORARU A<sup>1</sup>, CARLIC S<sup>2</sup>, GOLUB V<sup>2</sup>, OPINCA V<sup>2</sup>

<sup>1</sup>*Department of Pediatric Surgery, Orthopedics and Anesthesiology, Research Laboratory “Surgical infections at children”, SMPPhU “Nicolae Testemitsanu”,* <sup>2</sup>*Department of vertebrology, orthopedic and traumatology, Mother and Child Health Care Institute, Chisinau, Republic of Moldova*

**Introduction.** Traumatic deformations of spine in children represent the cause that influences the main peculiarities of the spinal column: its safety and stability, it is manifesting by pains, statics infringements, and internals’ dysfunction, subsequently it leads to severe decrease of quality of life.

**Work’s goal.** Improvement of a life quality of children with traumatic spine deformations.

**Material and methods.** 29 patients with spine deformations have been pre- and postoperatively examined with a follow-up of 1 to 5 years. Children were aged between 3 and 17 years. The indications to operative treatment were: spine instability (on F.Denis’ scale) at which there are damages of two or more backbone’s